



JP/

4- R.023-MA/10

ERANSKINA - ANEXO

**ERREFERENTZIAKO AGIRIA, APATTAERREKA
ESKUALDEKO INDUSTRIALDEAREN 2. FASEA
GARATZEKO EGINGO DEN IBARRAKO HIRI
ANTOLAKETAKO ARAUEN ALDAKETAK
SORTUKO DUEN INGURUMEN ERAGINAREN
BATERAKO EBALUAKETA EGITEKO**

1.- AURREKARIAK

Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko 3/1998 Lege Orokorrak, otsailaren 27koak, 41. artikuluan aurreikusten duenarekin bat etorritik, eta ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa egiteko prozedura arautzen duen 183/2003 Dekretuak, uztailaren 22koak, 3. artikuluan ezarritakoaren arabera, Hiri Antolaketako Arauen aldaketa honetan, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa prozedura egin behar da nahitaez. Izan ere, batetik, lurzorua hiritarrezinean eragingo du, eta bestetik, lurraldean eragingo duen plan bat delako, etorkizunean ingurumen eraginaren azterketa eskatuko duen proiektu bat –Apatta erreka berezko ibilguan gutxienez 250 metroko luzeran eragingo duen hiritartze proiektua– baimentzeko esparrua ezartzen duen plana, hain zuzen. Dekretu horretako 6. artikuluan ezarritakoaren arabera, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa lantzeari dagokionez, aipatutako prozedura hori bete behar duen plan bat garatzeko asmoa dutenek, kasuan kasuko ingurumen organo eskudunari galdetu ahal izango diote ingurumen eraginaren azterketak jaso behar duen informazioaren hedapenari eta zehaztasun mailari buruz.

Era berean, aldaketa hau, plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen aplikazio esparruan sartzen da. Eta lege horrek 9. artikuluan dioenaren arabera, ingurumen iraunkortasunari buruzko txostenaren hedapena eta zehaztasun maila ingurumeneko organoak erabakiko ditu, erasandako herri administrazioak eta interesatutako jendea identifikatu eta kontsultatu ondoren, erreferentziako agiri bat eginez. Eta agiri horrek, gainera, planaren ingurumen helburuen ingurumen irizpide estrategikoak eta adierazleak, eta kasuan-kasuan aplikatu beharreko iraunkortasun printzipioak jasoko ditu.

2009ko azaroaren 25ean, Ibarra Udalaren idatzi bat jaso genuen Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honetan. Eta idatzi horretan, Apatta eskualdeko industrialdearen 2. fasea garatzeko, Ibarra Hiri Antolaketako Arauen Aldaketak

**DOCUMENTO DE REFERENCIA PARA LA
EVALUACIÓN CONJUNTA DE IMPACTO
AMBIENTAL DE LA MODIFICACIÓN DE LAS
NORMAS SUBSIDIARIAS DE IBARRA PARA EL
DESARROLLO DE LA 2ª FASE DEL POLÍGONO
INDUSTRIAL COMARCAL DE APATTAERREKA**

1.- ANTECEDENTES

De acuerdo con lo previsto en el artículo 41 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, y según lo establecido en el artículo 3 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, esta Modificación de NNSS deberá someterse al correspondiente procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, tanto por afectar a suelo no urbanizable, como por ser un plan con incidencia territorial que establece el marco para la autorización en el futuro de un proyecto sometido a evaluación de impacto ambiental - un proyecto de urbanización que afectará al menos a 250 m de longitud del cauce en estado natural de la regata de Apatta-. El artículo 6 del citado Decreto establece que, a efectos de la elaboración del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, quienes propongan formular alguno de los planes sometidos a este procedimiento, podrán consultar al órgano ambiental correspondiente sobre la amplitud y grado de especificación de la información que ha de constar en el estudio.

Asimismo, esta modificación entra dentro del ámbito de aplicación de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, cuyo artículo 9 establece que, el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del informe de sostenibilidad ambiental se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un documento de referencia que incluirá, además, los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso.

El 25 de noviembre de 2009, se recibe en esta Dirección General de Medio Ambiente un escrito del Ayuntamiento de Ibarra, en el que informa, de la iniciación de la Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental de la Modificación de las Normas



sortuko duen ingurumen eraginaren baterako ebaluaketari ekin izana jakinarazi zitzaigun. Hori horrela, Ingurumen Eraginaren Erreferentziako Agiria eskatu zitzaigun. Eskaera horrekin batera, Ekos Estudios Ambientales enpresak eraturako dokumentu bat aurkeztu zuten, honako honela izendatua: *Apattaerreka eskualdeko industrialdearen 2. fasea garatzeko eta handitzeko, Ibarako Hiri Antolaketako Arauen Aldaketak sortuko duen Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluaketari ekiteko komunikazioa.*

Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokio Ibarako Hiri Antolaketako Arauen Aldaketa hau behin betiko onartzeko eskuduntza nagusia. Hori horrela, 1998ko otsailaren 27ko 371998 Legearen 44. artikulua aplikatuz eta Garapen Iraunkorrekoko Departamentuaren egitura organiko eta funtzionalari buruzko 36/2008 Foru Dekretuak, maiatzaren 20koak, 11.2.1.c) artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honi dagokio plan eta programen ingurumen eraginaren baterako ebaluaketan aintzat hartu beharreko alderdiei buruzko ebazpenak ematea.

Beraz, Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honetan, aipatutako eskaera jaso ondoren, planaren eraginpeko administrazioak eta jendea identifikatu eta kontsultak egiteko tramitea jarri genuen abian, hau da, plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 9/2006 Legeak, apirilaren 28koak, 9. artikuluan aurreikusitako tramitea, alegia.

Txosten hau da, hain zuzen, plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 9/2006 Legeak, apirilaren 28koak, 9. artikuluan aurreikusitako erreferentziako agiria. Ebazpen honek, halaber, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketaren prozedura arautzen duen 183/2003 Dekretuak, uztailaren 22koak, 6. artikuluan ezarritako kontsulta-tramitea betetzen du. Erreferentziako agiriaren helburua da ingurumen iraunkortasunaren txostenak – erkidegoko araudian jasota dagoen ingurumen eraginaren baterako ebaluaketaren antzeko txostenak– erakutsi beharreko hedapen eta zehaztasun maila finkatzea; eta era berean, planaren ingurumen helburuen ingurumen irizpide estrategikoak eta adierazleak ezartzea, kasuan-kasuan aplikatu beharreko iraunkortasun printzipioak bezalaxe.

2.- ALDAKETAREN ARRAZOIAK ETA DESKRIPZIOA

1997an ekin zitzaion Apattaerreka eskualdeko industrialdearen proiektua sortzeko prozesuari. Poligono horren antolaketa orokorrean, bi garapen-

Subsidiarias de Ibarra para el desarrollo de la 2ª fase de la Industrialdea de Apatta y solicita el Documento de referencia de Impacto Ambiental correspondiente. Junto con la solicitud, adjunta un documento elaborado por la consultora Ekos Estudios Ambientales, y titulado: *Comunicación para iniciación de la Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental de la Modificación de las Normas Subsidiarias de Ibarra para el desarrollo de la 2ª fase y ampliación del polígono industrial comarcal de Apattaerreka.*

La competencia sustantiva para la aprobación definitiva de la presente Modificación de las NNSS de Ibarra corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa, por lo que, en aplicación del artículo 44 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero y en consonancia con lo establecido en el artículo 11.2.1. c) del Decreto Foral 36/2008, de 20 de mayo, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Desarrollo Sostenible, corresponde a esta Dirección General de Medio Ambiente la emisión de las resoluciones relativas a los aspectos a considerar en la evaluación conjunta de impacto ambiental de planes y programas.

Recibida la solicitud, se inicia, por parte de la Dirección General de Medio Ambiente, el trámite de identificación y consulta a las administraciones afectadas y al público interesado previsto en el artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.

Este informe constituye el documento de referencia contemplado en el artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente y da respuesta al trámite de consulta previsto en el artículo 6 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental. El objeto del documento de referencia es el de determinar la amplitud y nivel de detalle del informe de sostenibilidad ambiental, informe equivalente al estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental de la normativa autonómica, así como señalar los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso.

2.- JUSTIFICACION Y DESCRIPCIÓN DE LA MODIFICACIÓN

El proceso de gestación del proyecto de polígono industrial comarcal de Apattaerreka se inició en 1997. En la configuración general de la ordenación



fase progresibo aurreikusi ziren hasiera batean: Bat, hasierako fasea, dagoeneko gauzatua dagoena. Honetan, bakarrik sustatzeko moduko poligonoaren zati bat eraiki zen, berez orekatutako lur mugimenduak eginez. Eta bestea, gerora garatzeko garapen programa. Honen helburua zen, ibarraren behealdea kanpotik etorritako lurrez betetzen joatea, eta horrela, industrialde moduan garatu ahal izatea. 2001ean onartutako Plan Partzialean jasotako antolaketan ez zen aurreikusi bigarren fase hori, baina hala eta guztiz ere, ez zen itxi gerora hirigintza aukera hori aintzat hartzeko aukera. Eta horri begira, ibarraren behealdea etorkizunean industrialdearen 2. fase moduan garatzea ahalbidetuko zuten neurriak eman zitzaizkien azpiegitura orokor nagusiei –sarbideak, uraldiei eusteko urmaela, ur depositua–.

Erantsitako dokumentazioaren erredakzio-taldearen arabera, Abiadura Handiko Trenbidea Tolosaldea eskualdetik igaroko denez, ingurumenaren ikuspegitik eta teknikoki interesgarria da aipatutako proiektuak eragingo dituen hondakinak puntu bakar batean biltzeko aukera –gaur egungo Apattaerreak poligonoaren ondoko lursailetan–. Izan ere, horrela, lurraldean zehar sakabanatuak dauden hondakindegia ez dira gehiago ugarituko, eta gainera, bide sare orokorretik eskuera-eskuera egongo da zaborteia. Horrez gain, lurraldea ahalik eta iraunkortasun irizpiderik hoberenekin antolatzeari begira ere, oso hautabide ona da, betelana egin ondoren eremu hau hiri erabileretara bideratzea ahalmeneko baitu.

Aldaketa honen helburua da lurraldea antolatzeko irizpide berriari dagozkion xedapenak Ibarra hiri plangintzari eranstea. Eta irizpide berri hori da, Apattaerreak industrialdea handitzeko bigarren fasea garatzeko, ibarraren behealdea betetzea, alde aurretik errekarren ibilgua poligonoaren kanpoaldera desbideratuta. Era berean, esparrua berriz ere zabaltzea aurreikusi da. Xede horrekin, hiri hondakin solidoak biltzeko ibilgailuen mantenimendurako plantan ondoan dauden eta eta bere garaian poligonotik bereizi ziren lurzatiak eremu honi erantsiko zaizkio; eta gainera, GI-2130 errepidearekiko erdi-lotune berria eraikiko da.

Bestetik, kontuan hartuta 2. fase hau garatzeak Ibarra udal barrutiko lursailak ezezik, Tolosakoak ere ukituko dituela, Ibarra udalerriko planeamendua aldatzeko espedientearen aldi berean, eta hau osatuz, Tolosako planeamendua aldatzeko espedientea egin da. Aldaketa hori, hain zuzen ere, Hiri Antolaketako Plan Orokorrari erantsi zitzaion, honen tramitazio fasean, eta 2009ko

de dicho polígono, se contemplaron, entonces, dos fases progresivas de desarrollo. Una primera fase inicial, ya materializada en la actualidad, en la que se construía, mediante la realización de un programa de movimientos de tierra equilibrado en sí mismo, una parte del polígono con capacidad de promoción autónoma. Y, una segunda etapa de desarrollo posterior, basada en el progresivo relleno de la parte baja de la vaguada con aportaciones exteriores de tierras y su subsiguiente desarrollo como polígono industrial. En la ordenación recogida en el Plan Parcial aprobado en 2001, no se contempló la 2ª fase, aunque, sin embargo, no se hipotecó la futura reconsideración de esta opción urbanística, dimensionando al efecto las principales infraestructuras generales -accesos, estanque de retención de avenidas, depósito de agua- para el desarrollo de en el futuro de la parte baja de la vaguada como 2ª fase del polígono industrial.

Según los redactores de la documentación adjuntada, ante el escenario de la construcción del Tren de Alta Velocidad en la comarca de Tolosaldea, la opción de concentrar los vertidos de excedentes de dicho proyecto en un único punto - los terrenos colindantes al actual polígono de Apattaerreak- resulta ambiental y técnicamente interesante, ya que permitirá evitar la proliferación de vertederos diseminados sobre el territorio y ofrece un punto de vertido de máxima accesibilidad desde la red general. Constituirá, además, una alternativa muy positiva desde la optimización de la ordenación del territorio con criterios de máxima sostenibilidad, por posibilitar el aprovechamiento urbanístico del relleno una vez realizado.

El objeto de la presente Modificación es incorporar al planeamiento urbanístico de Ibarra las disposiciones correspondientes al nuevo criterio de ordenación territorial. Éste consiste en acometer el desarrollo de una 2ª fase del crecimiento del polígono industrial de Apattaerreak, mediante el relleno de la parte baja de la vaguada, tras el consiguiente desvío perimetral del cauce de la regata. Asimismo, se contempla una nueva ampliación del ámbito, incorporando las parcelas situadas junto a la planta de mantenimiento de los vehículos de recogida de RSU y desagregadas, en su día, del polígono, así como la construcción de un nuevo semienlace con la carretera GI-2130.

Por otra parte, dado que el desarrollo de esta 2ª fase afecta tanto a terrenos del término municipal de Ibarra como de Tolosa, el presente expediente de modificación del planeamiento municipal de Ibarra, se complementa con el correspondiente expediente paralelo de modificación del planeamiento de Tolosa, que, en este municipio, se incorporó a la tramitación de su PGOU que fue



martxoan jaso zuen behin betiko onespena. Laburbilduz, eta kontuan izanda Aldaketa honetan egindako aurreikuspen arautzaileak Ibarra udal barrutiko saila bakarrik hedatuko direla, poligonoaren 2. fasean honako jardura hauek aurreikusi dira:

- Apattaerrekako industrialdearen gaur egungo eremuari gutxi gorabehera 156.500 m² eranstea; horietatik 78.915 m² Ibarra udalerrian daude eta gainerako 77.585 m²ak Tolosa herriari dagozkio. Handitutako eremu horrek "18.1 (Tolosa)-Ibarra lursailak" izeneko azpiesparrua osatzen du, eta honen antolaketa xehatua Hiri Antolaketako Plan Berezi baten bitartez egingo da. Hasiara batean, planteatutako antolaketaren arabera, % 6ko malda eta 350 metroko luzera izango duen kale bat egingo da goitik behera, biribilgune batean bukatuz. Bide horrek, plataforma horizontalak izango ditu, mailakatuak, bidearen bi aldeetan industri erabilerak ezartzeko; eta poligonoaren behealdean, GI-2130 errepidearekin uztatuko duen erdi-lotune bat egingo zaio. Bankada horiek eratzeko, 1.200.000 m³ inguruko betelana egin beharko da aurreikuspenen arabera, eta horiek, AHTaren eraikuntza lanetatik etorriko dira.
- Aipatutako azpiesparruan, industriarako eraikigarritasuna aurreikusi eta gauzatzea, gehenez ere 68.000 m²-ko azalera eraikiz sestra ganean, solairuan 52.000 m² baino gehiago okupatuko ez diren moduan. Eraikigarritasun horretan sartuko dira zuzkidura edo ekipamendu pribatuetara bideratutako erabilerak ere. Eremu hori, dena den, aipatutako Plan Bereziak zuzkidura publikoetara bideratuko duen eraikigarritasun fisikoarekin (irabazi xederik gabekoa) osatuko da.
- Apatta erreka gaur egungo ibilgua, oraingo kokagunetik, hegi-erditik alegia, "18.1 (Tolosa)-Ibarra lursailak" azpiesparruaren mendealdeko ertz aldera desbideratuko da. Ibilgu berriaren behin betiko trazadura aipatutako Plan Bereziaren zehaztuko da.
- Apattaerreka-Ibarra poligonoaren esparruko gainerako lursaila, hau da, "18.1 (Tolosa)-Ibarra lursailak" azpiesparruari atxiki gabekoetan, Ibarra Hiri Antolaketako Arauen Aldaketa hau indarrean zegoen plangintza zehaztutako hirigintza erregimena finkatuko da, orain planteatutako hiri garapen berriekin bateraezina ez diren neurrian. Dena den, salbuespen bat egingo da; izan ere, merkataritza ekipamenduko A-2 lurzatiaren araudi xehatuan ezarritako parametro batzuk

aprobado definitivamente en marzo de 2009.

En resumen y teniendo en cuenta que las previsiones normativas de la presente Modificación se extenderán exclusivamente a los terrenos correspondientes al término municipal de Ibarra, en la 2ª fase del polígono se contempla las siguientes determinaciones:

- Ampliación de los actuales terrenos del polígono industrial de Apattaerreka en aproximadamente 156.500 m², de los que, 78.915 m², forman parte del municipio de Ibarra y los restantes 77.585 m² de Tolosa. Esta ampliación se integra en el subámbito denominado "18.1(Tolosa)-Terrenos de Ibarra", cuya ordenación pormenorizada se realizará por un Plan Especial de Ordenación Urbana. En principio, la ordenación planteada se sustenta en la disposición de un vial descendente de un 6% de pendiente y unos 350 m de longitud rematado en una rotonda, con plataformas horizontales abancadas para usos industriales a ambos lados del mismo y, en la parte baja del polígono, un nuevo semienlace de conexión con la GI-2130. Para la formación de las bancadas, se estima que, será necesario, el relleno de la vaguada con el orden de 1.200.000 m³ de préstamos procedentes de la construcción del TAV.
- Previsión y ejecución en el referido subámbito de una edificabilidad urbanística de carácter industrial máxima sobre rasante de 68.000 m²(t) con una ocupación en planta, asimismo máxima, de 52.000 m². Dicha edificabilidad incluye la destinada a usos dotacionales y/o equipamentales de carácter privado. Además, la misma se complementará con la edificabilidad física (no lucrativa) que ordene el citado Plan Especial con destino a usos dotacionales públicos.
- Desplazamiento del cauce de la regata Apatta desde su actual ubicación a media ladera hacia el borde Oeste del subámbito "18.1(Tolosa)-Terrenos de Ibarra". El trazado del nuevo cauce será determinado de forma definitiva en el Plan Especial.
- Para el resto de los terrenos del ámbito del Polígono de Apattaerreka-Ibarra no adscritos al subámbito "18.1(Tolosa)-Terrenos de Ibarra", ha de entenderse consolidado el régimen urbanístico establecido en el planeamiento vigente con anterioridad a la aprobación del presente Documento de Modificación de las NNSS de Ibarra, salvo en los extremos que resulten incompatibles con los nuevos desarrollos urbanísticos ahora planteados y,



aldatu egingo dira, eta horrela, eraikuntza probetxamendua zertxobait handitu egingo da, aparkalekuen zuzkidura bezalaxe.

con la excepción, de una modificación puntual de algunos parámetros específicos de la regulación urbanística pormenorizada de la parcela A-2 de equipamiento dotacional comercial, consistente en un pequeño incremento del aprovechamiento edificatorio y de la dotación de aparcamiento.

3.- EGINDAKO KONTSULTAK

Eskaera jaso ondoren, plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 9/2006 Legeak, apirilaren 28koak, 9. artikuluan agindutakoa betez, honako administrazio eta entitate hauek identifikatu eta kontsultatu ditugu:

- Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendietako eta Natura Inguruneko Zuzendaritza.
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Ondarearen Zuzendaritza
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Nekazaritzako eta Landa Garapeneko Zuzendaritza
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Mugikortasuneko eta Garraio Publikoko Zuzendaritza
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Lurralde Antolaketako Zuzendaritza Nagusia
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Bide Azpiegituretako Departamentuko Kudeaketa eta Plangintzako Zuzendaritza Nagusia
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza
- IHOBE
- Eusko Jaurlaritzako Kultur Ondareko Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Kalitateko Zuzendaritza.
- Uraren Euskal Agentzia
- Eusko Jaurlaritzako Biodibertsitate eta Partaidetzarako Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Plangintza, Ebaluaketa eta Kontrolerako Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolaketako Zuzendaritza
- Eusko Jaurlaritzako Garraio Azpiegituretako Zuzendaritza.
- Garraioetako Zuzendaritza
- Eusko Jaurlaritzako Larrialdiak Artatzeko Zuzendaritza
- Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza
- Kantabriko Ur Konfederazioa
- Kantabriko Uren Kontsortzioa
- Eguzki talde ekologista
- Ekologistak Martxan Gipuzkoa taldea
- Aranzadi Zientzi Elkarte
- Tolosako Udala
- Leaburuko Udala
- Belauntzako Udala

3.- CONSULTAS REALIZADAS

Recibida la solicitud y en aplicación de lo previsto en el artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, se han identificado y consultado las siguientes administraciones y entidades:

- Dirección de Montes y Medio Natural de la DFG
- Dirección de Patrimonio Cultural de la DFG
- Dirección de Agricultura y Desarrollo Rural de la DFG
- Dirección de Movilidad y Transporte Público de la DFG
- Dirección General de Ordenación del Territorio de la DFG
- Dirección General de Gestión y Planificación del Departamento de Infraestructuras Viarias de la DFG
- Dirección de Obras Hidráulicas de la DFG.
- IHOBE
- Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco
- Dirección de Calidad Ambiental del Gobierno Vasco
- Agencia Vasca del Agua
- Dirección de Biodiversidad y Participación del Gobierno Vasco
- Dirección de Planificación, Evaluación y Control Ambiental del Gobierno Vasco
- Dirección de Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco
- Dirección de Infraestructura del Transporte del Gobierno Vasco
- Dirección de Transportes
- Dirección de Atención de Emergencias del Gobierno Vasco
- Dirección Territorial de de Gipuzkoa del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco
- Confederación Hidrográfica del Cantábrico
- Consorcio de Aguas del Cantábrico
- Grupo ecologista Eguzki
- Grupo ecologista Ekologistak Martxan Gipuzkoa
- Sociedad de Ciencias Aranzadi
- Ayuntamiento de Tolosa
- Ayuntamiento de Leaburu
- Ayuntamiento de Belauntza
- Ayuntamiento de Berrobi



- Berrobiko Udala
- Billabonako Udala
- Berastegiko Udala
- ENBA (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna)
- EHNE (Euskal Nekazarien Batasuna)
- Tolosako hondakinen mankomunitatea
- Tolosaldea Garatzen
- Tolomendi

- Ayuntamiento Villabona
- Ayuntamiento de Berastegi
- ENBA (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna)
- EHNE (Euskal Nekazarien Batasuna)
- Mancomunidad de residuos de Tolosa
- Tolosaldea Garatzen
- Tolomendi

Txostenak bidaltzeko epea bete ondoren, hauek izan dira erantzuna bidali duten administrazio edo entitateak: Eusko Jaurlaritzako Kultur Ondareko Zuzendaritza eta Larrialdiak Artatzeko Zuzendaritza, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza eta Kantabriko Ur Konfederazioa.

Transcurrido el plazo otorgado para la remisión de informes, se han recibido respuestas de las siguientes administraciones o entidades consultadas: las direcciones de Patrimonio Cultural y Atención de Emergencias del Gobierno Vasco, la Dirección Territorial de Sanidad de Gipuzkoa del Gobierno Vasco y la Confederación Hidrográfica del Cantábrico.

Eusko Jaurlaritzako Kultur Ondareko Zuzendaritzak jakinarazi digunez, bertan jasotako datuen arabera, ez dago aipatutako proiektuak uki dezakeen kultur intereseko elementu bat bera ere.

La Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco comunica que no le consta la existencia de ningún elemento de interés cultural que pueda verse afectado por dicho proyecto.

Eusko Jaurlaritzako Larrialdiak Artatzeko Zuzendaritzak, Ibarako udal barruti osoko uholde, lurrikara eta baso-suteen arriskuen berri eman du, arlo teknologikoko arriskuak ere azalduz.

La Dirección de Atención de Emergencias del Gobierno Vasco informa sobre los riesgos de inundabilidad, sísmico, de incendio forestal y tecnológico en la totalidad del término municipal de Ibarra.

Osasun Sailaren Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritzak adierazi digunez, ez du desadostasunik antzeman.

La Dirección Territorial de Sanidad de Gipuzkoa comunica que no ha encontrado disconformidades.

Kantabriko Uren Konfederazioak, soil-soilik, legeriaren arabera informazio-eskaerari erantzuteko duen gehieneko epea aipatu du.

La Confederación Hidrográfica del Cantábrico simplemente informa sobre el periodo máximo de contestación que tiene según la legislación a la petición de información.

Erreferentziako agiri hau egin ondoren beste erantzunen bat jasoko bagenu, Ibarako Udalarri bidaliko genioke ahal bezain laster, erantzun hori aintzat har dezan bai Aldaketa erredaktatzerakoan, eta bai ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa (IEBE) egiterakoan.

En caso de recibirse alguna respuesta posterior a la emisión de este Documento de Referencia, ésta será remitida al Ayuntamiento de Ibarra en el plazo más breve posible, a fin de que sea tenida en cuenta en la redacción de la Modificación y en la elaboración del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental (ECIA).

4.- INGURUMEN ARLOKO IRIZPIDE ESTRATEGIKOAK

Aldaketan aintzat hartzen diren ingurumen irizpideek bat etorri beharko dute honako hauetan ezarritakoekin; hau da, Garapen Iraunkorreko 2002-2020 Euskal Ingurumen Estrategian, Euskal Autonomia Erkidegoko 2007-2010 Ingurumen Esparru Programan, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko lege orokorrean, 1998ko

4.- CRITERIOS AMBIENTALES ESTRATÉGICOS

Los criterios ambientales que se consideren en la Modificación deberán ser compatibles con los establecidos en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020, el Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010, la Ley 3/1998 de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente

¹ Hiri plangintzan aplikatu beharreko iraunkortasun irizpideak, 2003, eta Hiri Plangintza iraunkortasun irizpideekin erredaktatzeko eskuliburua, 2005. Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolaketako eta Ingurumeneko Saila.



otsailaren 27ko 3/1998 Legean, hala nola Lur Legearen Testu Bategina onartzen duen 2008ko ekainaren 20ko 2/2008 Legegintzaldiko Errege Dekretuan, eta lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2006ko ekainaren 30eko 2/2006 Legean ezarritako irizpideekin. Era berean, Ibarako Tokiko 21 Agendako Jarduketa Planean proposatutako ildo estrategikoak betetzen lagundu behar du.

Halaber, Hiri Antolaketako Arauetan sartu beharreko aldaketa, Garapen Iraunkorrerako Euskal Estrategian eta hainbat garapen programetan¹ bermatutako antolaketa iraunkorreko irizpideekin bat etorri diseinatuko da. Hori horrela, eta iraunkortasunaren nahiz ekoeragimenaren irizpide orokorrak industrialdeen plangintza eta diseinura zabaltzearen, aintzat hartu beharko dira honako irizpide eta printzipio hauek:

- *Antolaketa eta plangintza orokorrean*
 - Plangintzak erantzun beharreko premia guztiak zorrotasun osoz aztertzea, aurreikusitako garapenak gehiegi zabalduko ez diren moduan.
 - Lehendik artifizializatuak dauden lurak lehenasunez erabiltzea, nekazaritzako lurak eta natura bereziki zainduz. Kutsatutako lurren berreskuratzeari lehenasuna ematea.
 - Industri erabileren trinkotasuna bilatzea. Erabilpenik izango ez duten gehiegizko espazio libreak ekiditea, lur gaineko aparkamendu ugariegia batez ere.
 - Landaretza interesgarria kontserba dadin begiratzea, batez ere basoak, heskaiak eta ibai bazterreko landaretza.
- *Antolaketa eta erregulazio xehekatuan*
 - Motorrik gabeko ibilgailuen mugikortasuna bermatzea (oinezkoen ibilbideak eta bizikleta-bideak) eta eremu hau zerbitzu publikoaren bitartez zerbitzatzea.
 - Paisaiaren babesa aintzat hartuko duen antolaketa diseinatzea.
 - 1.367/2007 Errege Dekretuan eta berau garatzeko dekretuetan ezarritako kalitate akustikoaren helburuak eta gehieneko igorpen mugak betetzen lagunduko duen antolamendua egitea.

del País Vasco, el Real Decreto Legislativo 2/2008 de 20 de junio por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Suelo y la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo. A su vez, deberán contribuir, también, al cumplimiento de las líneas estratégicas planteadas en el Plan de Acción de Agenda Local 21 de Ibarra.

Igualmente, a la hora de diseñar la modificación a introducir en las NNSS, en consonancia con los criterios de una ordenación de carácter sostenible avalada en la Estrategia Vasca de Desarrollo Sostenible y diversos documentos de desarrollo², y con objeto de extender los criterios generales de sostenibilidad y ecoeficiencia a la planificación y diseño de polígonos industriales se tendrán presentes los siguientes criterios y principios:

- *En la ordenación y planificación global*
 - Analizar con rigor las necesidades existentes a dar respuesta, evitando el sobredimensionamiento de los desarrollos previstos.
 - Priorizar la utilización de suelos ya artifizializados, especialmente preservando el suelo agrario y natural. Priorizar la recuperación de suelos contaminados.
 - Búsqueda de compatibilidad en los usos industriales. Evitar el exceso de espacios libres sin uso y, fundamentalmente, el estacionamiento masivo en superficie.
 - Velar para que la vegetación de interés, especialmente los bosques, los setos y la vegetación ribereña, sea conservada.
- *En la ordenación y regulación pormenorizada*
 - Garantizar la movilidad no motorizada (itinerarios peatonales y carril-bici) y el servicio al área mediante transporte público.
 - Diseñar una ordenación que tenga en cuenta la protección del paisaje.
 - Establecer una ordenación que facilite el cumplimiento de los objetivos de calidad acústica y de los límites de inmisión establecidos en el R. D. 1367/2007 y sus decretos de desarrollo.

² Criterios de sostenibilidad aplicables al planeamiento urbano. 2003. y Manual para la redacción de Planeamiento Urbanístico con Criterios de Sostenibilidad. 2005. Dept. de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del G.V



- Aire garbia bermatzea. Ingurune honetako airearen kalitateari erreparatu behar zaio, plangintzan aurreikusitako erabilerak kalitate horrekin bateragarriak diren ala ez egiaztatzeko.
- Natur elementuak (ibai ibilguak, ...) txertatu eta hiri bilbea ondoko eremuekin lotuko dituzten korridoreak sortzea; eta, era berean, hirian sistematikoki zuhaitziak erabiltzea.
- Esparru honetan, mugikortasun premiak murriztuko dituzten hirugarren sektoreko ekipamenduak aurreikustea (tabernak, jatetxeak, oinarrizko zerbitzuak, eta abar).
- Hondakinen tratamendurako eremuak aurreikustea: arazketa sistemak, hondakinen transferentzia zentroak, eta abar.
- Euri urak eraikinetan bertan biltzea, gero berriro erabili ahal izateko; ureztaketak egiteko urmaelak edo deposituak sortzea; estolda sare bereziak egitea; edateko ez den uraren sare espezifikokoak egitea, industrian erabiltzeko.
- Eraikinetan eta espazio libreetan energia berriztagarria sortzeko sistemak bultzatzea, kogenerazio energetikorako sistemak bezalaxe.
- *Hiritartze prozesuetan*
 - Eremu iragazkaiztua murriztea euri ura berez hobeto iragaz dadin, aparkalekurako plataforma handietan bereziki.
 - Soberako lurrak, landare lurra eta eraisketen ondoriozko soberakinak behar bezala kudeatzea, berriro erabiltzen saiatuz.
 - Material birziklatuak edo lehendik erabilitakoak erabiltzea.
 - Sareak diseinatzerakoan neurri handiegia ekitzea.
 - Berdeguneei tratamendu iraunkorra ematea.
 - Eremua argizatzerakoan, energia aurrezteko sistemak eta eragimena bilatzea eta argi kutsadura ahalik eta gehien murriztea.
- *Poligonoaren kudeaketan*
 - Administrazioak sustaturiko jarduketetan
- Garantizar un aire limpio. Debe atenderse a la calidad del aire en el entorno con objeto de comprobar su compatibilidad con los usos previstos en el plan.
- Integración de elementos naturales (cauces fluviales, ...) y creación de corredores que permeabilicen el tejido conectando zonas contiguas, así como utilización del arbolado urbano de forma sistemática.
- Prever equipamientos terciarios al servicio del ámbito (bares, restaurantes, servicios básicos, etc.) que reduzcan las necesidades de movilidad.
- Previsión de espacios para el tratamiento de residuos: sistemas de depuración, centros de transferencia de residuos, etc.
- Recogida de aguas pluviales en los propios edificios para su reutilización; creación de estanques o depósitos de almacenaje para riego, etc.; desarrollo de redes separativas, creación de redes específicas de agua no potable para uso industrial.
- Fomento de sistemas de generación de energía renovable en edificios o espacios libres y sistemas de cogeneración energética.
- *En los procesos de urbanización*
 - Reducción de la superficie impermeabilizada para facilitar el filtrado natural del agua de lluvia, en especial en las grandes plataformas de aparcamiento.
 - Correcta gestión de los excedentes de tierras, tierra vegetal y de los productos de derribo buscando su reutilización.
 - Utilización de materiales reciclados o reutilizados.
 - Evitar el sobredimensionamiento en el diseño de redes.
 - Tratamiento sostenible de zonas verdes.
 - Fomento del ahorro energético, la eficiencia y la minimización de la contaminación lumínica en la iluminación del área.
- *En la gestión del polígono*
 - Mantenimiento de la propiedad pública en las actuaciones promovidas por la administración.



jabetza publikoa mantentzea.

- Esparrua kudeatzeko eta mantentzeko, erakunde laguntzaileak eratzea.
- Ingurumen kudeaketa zentralizatua: enpresak, ingurumen baldintzen arabera hautatzea (produkzioa, ingurumen kudeaketa, eta abar); elementu komunen kudeaketa zentralizatua egitea; mugikortasuna kudeatzea; lankidetzak sistemak ezartzerakoan, ekosistema-irizpideak jarraitzea: kogenerazio sistemak, enpresa batzuek beste enpresek erabilitako produktuak erabiltzea, produktu horien bizitza-zikloak agortuz, eta abar.

5.- ALDAKETAREN APLIKAZIO ESPARRUAN DAUDEN BALIABIDEAK ETA INGURUMEN ARLOKO INTERES BEREZIKO EREMUAK, ETA HORIEN BABES HELBURUAK

Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honetan jasotako informazio bibliografiko eta kartografikoa begiratu ondoren, gaur egungo Apattaerreka poligonoaren ondoan aukeratutako eremu horretan, ingurumen interesik handieneko baliabidea Apatta erreka dela ondorioztatu dugu. Hori horrela, erreka honen ibilguan gerta litezkeen afekzioak ahalik eta gehien murrizten saiatu beharko da; eta azkenean, aurreikusitako desbideratze hori egiten bada, berezko ibilgua lortuko duela bermatu behar da. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko ibai bazterrak eta erreka bazterrak antolatzen dituzten Lurralde Plan Sektorialen ezarritako distantziak errespetatu beharko dira.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa hala izanik ere, IEBE azterlanak, ukitutako esparruaren ingurumen inbentario zorrotza jaso beharko du; eta zerrenda hori, edozein kasutan ere, erreferentziako agiri honetako 6. apartatuan aipatuko dugun hautabideen azterketan aurreikusitako beste hainbat kokagunetan egon litezkeen baliabide eta elementu baliotsuetara zabaldu beharko da.

6.- INGURUMEN ERAGINAREN BATERAKO EBALUAKETAREN EDUKIA ETA HELMENA.

IEBE azterlanaren edukia, 2003ko uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskinean ezarritakoa bera izango da, dekretu horrek arautzen baitu ingurumen eraginaren baterako ebaluaketaren prozedura. IEBE azterlanak, halaber, plan eta programa jakin batzuek ingurumenean izan lezaketen eragina ebaluatzeari buruzko legeak, apirilaren 28ko 9/2006 Legeak agindutako informazioa jaso beharko du; hau da, I. eranskinean ezarritakoaren arabera, ingurumen

- Constitución de entidades colaboradoras para el mantenimiento y la gestión del ámbito.
- Gestión medioambiental centralizada: selección de empresas en función de criterios medioambientales (producción, gestión ambiental, etc.), gestión centralizada de elementos comunes, gestión de la movilidad, implantación de sistemas de colaboración con criterios ecosistémicos: sistemas de cogeneración, utilización por parte de unas empresas de subproductos de otras permitiendo cerrar sus ciclos de vida, etc.

5.- RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS AMBIENTAL QUE SE ENCUENTRAN EN EL ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA MODIFICACIÓN Y OBJETIVOS DE PROTECCIÓN

Consultada la información bibliográfica y cartográfica existente en esta Dirección General de Medio Ambiente, en el caso del terreno escogido al lado del actual polígono de Apattaerreka, el recurso de mayor interés ambiental es el arroyo Apatta. Respecto al mismo, se deberá intentar minimizar lo más posible las afecciones a su cauce, y si finalmente se hace el desvío planificado, asegurar la obtención de un cauce funcional. Asimismo, se deberán respetar los retiros determinados en el Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes de los Ríos y Arroyos de la CAPV.

En cualquier caso, independientemente del anterior párrafo, el estudio de ECIA deberá incluir un exhaustivo inventario ambiental del ámbito afectado y que, además, deberá ser ampliado a aquellos recursos y elementos valiosos que pudieran existir en otros emplazamientos que se contemplen en el análisis de alternativas a que se refiere el apartado 6 de este documento de referencia.

6.- CONTENIDO Y ALCANCE DEL ESTUDIO DE EVALUACIÓN CONJUNTA DE IMPACTO AMBIENTAL.

El contenido del Estudio de ECIA se establece en el anexo del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental. Asimismo, el EsECIA deberá contener la información que la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente establece para los informes de sostenibilidad ambiental en su anexo I.



iraunkortasuneko txostenek jaso beharreko informazioa.

Horrela bada, Ibarako Hiri Antolaketako Arauen Aldaketak, hau da, Apattaerreak industrialdearen 2. fasea garatu eta handitzekoak, aipatutako arauetan ezarritako edukia jaso beharko du, eta honako eskema hau garatuko du:

6.1.– Planaren helburu estrategikoen eta helburu horiek lortzeko aintzat hartutako hautabideen deskripzioa.

Puntu honetan, Hiri Antolaketako Arauen aldaketa honetan planteatutako irizpide eta helburu zehatzak azaldu beharko dira, bai orokorrak eta baita zehatz-mehatz ingurumenarekin lotuta daudenak ere. Gainera, irizpide eta helburu horiek, honako erreferentziako agiri honen 4. eta 5. apartatueta aipatu diren iraunkortasunerako hala nola ingurumena babesteko eta hobetzeko irizpide eta helburu orokorrekin bateragarriak diren ala ez aztertu beharko da.

Hautabideen deskripzioari, berauen azterketari, eta hautabide horien barruan, inpaktuak eragin ditzaketen jarduketak identifikatzeari dagokionez, IEBE azterlanak edo iraunkortasun txostenak une honetan egin beharreko gauza bakarra, Plan Orokorraren aldaketa egiteko garaian aintzat hartu diren hautabideak labur eta sintesi moduan aurkeztea izango da; hau da, aurreko pasarteetan aipatutako helburuak lortzearen aintzat hartu diren alternatibak, alegia; izan ere, gero, alternatiba horiek xehetasunez aztertu beharko dira, informe honetako 6.4 puntuan adierazitakoaren arabera.

6.2.- Planak beste plan eta programekin izan ditzakeen elkarreraginaren azterketa

Aldaketa hau, ingurumenaren ikuspegitik begiratuta, aplikazio esparru bereko beste planekin bateragarria dela justifikatu beharko da. Hierarkia maila handiagoa duten eta ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa-prozesua bete duten beste planak identifikatuko dira; eta, halakorik izanez gero, Aldaketa hau aipatutako ebaluaketa horietan ezarritako jarraibideekin bat datorren begiratuko da.

Besteak beste, Aldaketak honako plan eta programa hauekin, eta berauen ingurumen eraginaren baterako ebaluaketarekin, izan lezakeen bateragarritasuna aztertuko da:

- Tolosaldeako LPP.
- Euskal Autonomia Erkidegoan Jarduera Ekonomikoetarako eta Merkataritza Ekipamendurako Lurzoru Publikoa sortzeko Lurralde Plan Sektoriala.

Por tanto el EsECIA de La Modificación de las NNSS de Ibarra para el desarrollo de la 2ª fase y ampliación del polígono Industrial Comarcal de Apattaerreak deberá aportar los contenidos exigidos por las citadas normas, desarrollando el esquema siguiente:

6.1.– Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.

En este punto, deberán exponerse los criterios y objetivos concretos que se han planteado esta modificación de las NNSS, tanto los generales como los estrictamente ambientales, y analizar su adecuación a los criterios y objetivos generales de sostenibilidad y protección y mejora ambiental mencionados en los apartados 4 y 5 de este documento de referencia.

Por lo que se refiere a la descripción de las alternativas, su análisis, e identificación de las actuaciones de cada una de ellas que pueden dar lugar a impactos, el EsECIA o informe de sostenibilidad se circunscribirá en este momento a presentar preliminarmente y de forma resumida y sintética, a expensas del análisis más pormenorizado que debe de efectuarse de acuerdo con lo especificado en el apartado 6.4 de este informe, las distintas alternativas que se han contemplado durante la elaboración de la modificación del Plan General para conseguir los objetivos comentados en el párrafo anterior.

6.2.- Análisis de las interacciones con otros planes o programas

Debe justificarse la compatibilidad ambiental de la Modificación con otros planes cuyo ámbito de de aplicación sea coincidente. Se identificarán los planes jerárquicamente superiores que han sido sometidos a evaluación conjunta de impacto ambiental y, en su caso, se analizará la compatibilidad de la Modificación con las directrices establecidas en dichas evaluaciones.

Entre otros, se analizará la compatibilidad con los siguientes planes y programas y, en su caso con su evaluación conjunta de impacto ambiental:

- PTP de Tolosaldea.
- Plan Territorial Sectorial de Creación Pública de Suelo para Actividades Económicas y de Equipamientos comerciales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- Norma Foral de Carreteras y Caminos de Gipuzkoa.



- Gipuzkoako errepideei eta bideei buruzko Foru Araua.
- Euskal Autonomia Erkidegoko ibai bazterrak eta erreka bazterrak antolatzeko Lurralde Plan Sektoriala.
- Garapen Iraunkorrekoko Euskal Ingurumen Estrategia (2002-2020).
- Euskal Autonomia Erkidegoaren Ingurumeneko Esparru Programa (2007-2010).
- 21 Tokiko Agenda: ildo estrategikoetan zehaztutako helburuak betetzen eta jarduketa planean jasotako egintzak gauzatzen laguntzen duen ala ez aztertuko da. Ildo honetan, aintzat hartu behar da aipatutako Jarduketa Planaren 4 ildo estrategikoak, E.4.1.1 jarduketan ezarritakoa, hau da, *“Apattan nekazaritza eta abelazkuntzarako gorde zen lur eremua benetan xede horretarako erabiliko dela bermatzea”*.
- Aldaketa klimatikoaren aurka borrokatzeko euskal plana (2008-2012).
- Gipuzkoako ura era iraunkorren erabiltzeko artezpideak.
- Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes de Ríos y Arroyos de la CAPV.
- Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020.
- Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010.
- Agenda Local 21: se analizará la contribución al cumplimiento de los objetivos definidos en las líneas estratégicas y la ejecución de las acciones contenidas en el Plan de Acción. En este sentido, se debe tener en cuenta que la línea estratégica 4 de dicho Plan de Acción, en su actuación E. 4.1.1 establece que *“Garantizar que el terreno que se reservó en Apatta para actividades agroganaderas se utilice para dicho uso”*.
- Plan Vasco de Lucha Contra el Cambio Climático 2008-2012.
- Directrices para la Utilización Sostenible del Agua de Gipuzkoa.

6.3.- Planak ukitutako esparruaren ingurumen azterketa, diagnostikoa eta balorazioa

Ingurunekeo elementu guztien ingurumen ezaugarriak eta kontserbazio egoera deskribatuko dira, hau da, ez bakarrik Aldaketa honek Ibarra udalerrian ukituko duen eremuko elementuena bakarrik, Apattaerreka industrialde osoko elementuena baizik. Beraz, Tolosako udal barrutian dagoen *18.1 (Tolosa)-Ibarra hirigintzako azpiesparruan* dagoen eremua ere aztertu egin beharko da, aipatutako poligonoko 1. fasea bezalaxe. Izan ere, esparrua oso-osorik hartu behar da aintzat, gerora poligonoko 1. fasearen eta 2. fasearen artean ondorio sinergikoak gerta litezkeen ala ez aztertu ahal izateko.

Azterketa horretan sartuko dira, halaber, ebazpen honetako hurrengo puntuan ezarritakoa betetzearren egingo den hautabideen azterketan aintzat hartu beharreko kokalekuak ere.

Azkenik, eraginpeko eremua, aurreko apartatuetan ezarritako mugez kanpo ere heda daiteke, baldin eta proposatutako jarduerak, beste eremuetan eraginik izan lezaketela pentsatzeko arrazoirik badago —esate baterako, San Blas auzoan, industri jarduerak hurbilduko zaizkiolako, edota N-1 errepidearen inguruan, poligonotik datorren tragikoa areagotu egingo delako, eta ondorioz, baita horrek eragindako soina ere—.

Apartatu hori, 2003ko uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskinetako 3. apartatuan ezarritakoari jarraituz garatuko da, dekretu horrek arautzen baitu

6.3.- Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el Plan

Se describirán las características ambientales y el estado de conservación de los distintos elementos del medio, no sólo de la zona del término municipal de Ibarra afectada por la Modificación, sino de la totalidad de polígono Industrial de Apattaerreka, entendiendo como tal, también el área incluida dentro del *subámbito urbanístico 18.1 (Tolosa)-Ibarra* que se encuentra en Tolosa y la fase 1ª de dicho polígono. Se considera necesario considerar todo este ámbito al fin de poner analizar con posterioridad si se pueden llegar a producir efectos sinérgicos entre la 1ª y la 2ª fase de dicho polígono.

Asimismo, el análisis incluirá también aquellas otras zonas que se barajen como otras posibles ubicaciones, en el análisis de alternativas que se llevará a cabo en cumplimiento del siguiente punto de esta resolución,.

Finalmente, el ámbito de afección puede extenderse fuera de los límites establecidos en los apartados anteriores, si se considera que, los usos propuestos, pueden tener efectos en otras áreas - por ejemplo, en el barrio de San Blas, por acercamiento de la actividad industrial o, en las cercanías de la N-1, por un aumento del tráfico procedente del polígono y por tanto de las emisiones sonoras que éste produce-.

Este apartado se desarrollará siguiendo el guión establecido en el apartado 3 del anexo del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto



ingurumen eraginaren baterako ebaluaketaren prozedura. Era berean, lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2006ko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzen duen dekretuak, hau da, premiazko neurriei buruzko 105/2008 Dekretuak, ekainaren 3koak, 31. artikuluan ezarritakoa beteko du; hots:

- Antolamenduaren xede den eremuaren berezko arriskuen mapa bat jasoko du.
- Era berean, planean bildutako aurreikuspenetarako lurzoru horiek duten harrera-ahalmenari buruzko azterlan bat erantsiko zaio. Eta azterlan horrek, honako txosten hauek hartuko ditu kontuan:
 - o Uren administrazioak egindako txostena, poligonoa handitzeak eragingo dituen eskari berriei erantzuteko beharrezkoak diren ur baliabideei eta uren jabari publikoaren babesari buruz.
 - o Errepideen eta lehendik zeuden gainontzeko azpiegituren arloan eskumena duten administrazioek planean bildutako aurreikuspenen eraginari buruz egindako txostena. Eta txosten horrek, hirigintzako jarduketak zerbitzu-ahalmenean duen eragina aztertuko du.

Azkenik, ez da ahaztu behar inbentarioak, natur alderdiak aintzat hartzeaz gain (landaretza, urak, paisaia), kontuan hartu behar dituela poligonoaren 1. fasearen funtzionamenduekin lotutako alderdiak ere (airearen kutsadura, zarata, hondakinak, ur kontsumoa, mugikortasuna, eta abar).

Eta bukatzeko, eskala egokian egindako kartografia eguneratua ere erantsi beharko zaio.

6.4.- Teknikoki zentzuzkoak diren hautabideen ingurumen azterketa. Hautatutako konponbidearen justifikazioa

Hautabideen azterketan, "0 hautabidea" edo oraingo planeamendua mantentzearen aukera aztertu beharko da derrigorrez, eta gainera, poligonoko 2. fase honi ekiteko premia arrazoitu beharko da.

Azterketa horretatik ondorioztatzen bada handitze hori arrazoi sendoengatik komenigarria dela, beste hautabideak planteatu aurretik, poligonoa handitzeko Apattaerrekaz aparte beste aukerarik badagoen aztertuko da, esate baterako, Muegialde. Eta gero, aukeratutako kokalekuaren barruan bestelako antolaketa-aukerak aztertuko dira.

ambiental. Asimismo, cumplirá lo establecido en el art. 31 del Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio de Suelo y Urbanismo, para el informe de sostenibilidad, es decir:

- Incluirá un mapa de riesgos naturales del ámbito objeto de ordenación.
- Se acompañará de un estudio de la capacidad de acogida de dichos suelos para las previsiones contenidas en el plan y que considerará los siguientes informes:
 - o De la administración hidráulica sobre la existencia de recursos hidráulicos necesarios para satisfacer las nuevas demandas que provocará la ampliación del polígono y sobre la protección del dominio público hidráulico.
 - o De las administraciones competentes en materia de carreteras y demás infraestructuras preexistentes acerca de la afección previsible de las previsiones contenidas en el plan. Este informe analizará el impacto de la actuación urbanística en su capacidad de servicio.

Finalmente, téngase en cuenta que el inventario no sólo deberá atender a los aspectos naturales (vegetación, hidrografía, paisaje), sino también tener en cuenta los aspectos relacionados con el funcionamiento de la 1ª fase del polígono (contaminación del aire, ruido, residuos, consumo de agua, movilidad, etc.).

Por último, también se deberá adjuntar cartografía actualizada y a una escala adecuada.

6.4.- Examen ambiental de las alternativas técnicamente razonables. Justificación de la solución adoptada

El análisis de alternativas deberá incluir preceptivamente el análisis de la "alternativa 0" o de mantenimiento del planeamiento actual y una justificación de la necesidad de acometer esta segunda fase del polígono.

Si del análisis anterior, se dedujera de forma fundada la conveniencia de dicha ampliación, en cuanto a las alternativas a plantear, se analizarán, primeramente, otras alternativas de localización posibles para la ampliación del polígono, además de la de Apattaerreaka, -por ejemplo, la de Muegialde-. Posteriormente, se analizarán las posibles alternativas de ordenación que existan dentro de la alternativa de ubicación escogida.



Gainera, kokatzeko eta antolatzeko hautabide bakoitzak, aurreko apartatuan deskribatu diren eta modurik nabarmen eta esanguratsuenean ukituko dituen ingurune elementuetan sortuko dituen inpakturik nagusiak alderatuko dira.

Azkenik, behin betirako erabakitzen den konponbidea arrazoitu egin beharko da. Gainera, konponbide horrek txosten honen 4. eta 5. apartatuetan aipatu diren ingurumenaren iraunkortasun eta babeserako irizpide eta helburu orokorrek izan lezakeen bateragarritasuna baloratuko da.

6.5.- Proposatutako jarduketan eraginak identifikatu eta baloratzea

Hiri Antolaketako Arauen Aldaketan proposatutako jarduketek ingurune elementu batzuetan eta besteetan sortuko dituzten ingurumen eraginak identifikatu eta baloratuko dira. Ez da ahaztu behar, azterlan horrek ez duela mugatu behar antolatutako esparrua fisikoki eraldatzeak zuzenean eragingo dituen inpaktuak baloratzea. Ere honetan azken batean handitutako eremuan kokatuko diren jarduerak ezagutu gabe zaila eta zalantzarria da aipatutako inpaktu horiek identifikatu eta baloratzea; baina, hala eta guztiz ere, etorkizunean ezar daitezkeen jarduera ekonomikoak instalatzeak eta martxan jartzeak natur baliabideetan eta ingurune herriarregan eragin ditzakeen inpaktuak identifikatzen saiatu behar da aipatutako azterlan horretan. Ildo horretan, besteak beste, airearen kalitatea, hondakin uren sorrera, gerta litekeen trafiko-gehikuntza, soinu mailak, hondakinen sorrera, usain txarrak eragindako eragozpenak, eta antzeko eragozpenak baloratu beharko dira. Era berean, ebazpen honetako 6.3 puntuan ezarritakori jarraituz, poligonoan aurreikusitako bi faseek batera eragin litzaketan ondorio metagarriak eta sinergikoak ere aintzat hartu beharko dira.

Ingurumen eraginak 183/2003 Dekretuaren Eranskineko 5.2.2 apartatuan zehaztutakoaren arabera egituratu ahal izango dira, eragin horiek aurreikusi eta identifikatu ahal izateko.

Identifikatutako inpaktu bakoitza, dagokion magnitudean eta intentsitatean zehaztu eta baloratu beharko da, ingurumen eragina baloratzeari buruzko errege dekretuak, 1988ko irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretuak, I. eranskinean adierazitako terminologia erabiliz. Horretarako, alde aurretik, eraginaren adierazleak definitu behar dira (esanguratsuak, garrantzizkoak, baztertzailak, koantifikagarriak eta erraz identifikatu daitezkeenak). Adierazle horiek behar bezala deskribatu behar

Para las diferentes alternativas de ubicación y ordenación, se deberá efectuar un análisis comparativo en relación con los principales impactos que generan en aquellos elementos del medio descritos en el apartado anterior y que son afectados de forma más significativa y diferencial.

Finalmente, se justificará la solución que definitivamente se adopte, valorando su coherencia con los criterios y objetivos generales de sostenibilidad y protección ambiental establecidos en los apartados 4 y 5 de este informe.

6.5.- Identificación y valoración de impactos de las diferentes actuaciones planteadas

Se identificarán y valorarán los impactos ambientales de las actuaciones planteadas por la Modificación de NNSS sobre los diferentes elementos del medio. Se debe tener en cuenta que, este análisis no se debe sólo limitar a valorar los impactos directos causados por la transformación física del ámbito ordenado, sino que, a pesar de las dificultades e incertidumbres que conlleva realizar una identificación y valoración de estos impactos cuando aún se desconocen las actividades que se ubicarán en la zona de ampliación, se debe, además, intentar realizar una primera aproximación a los producidos por la instalación y funcionamiento de las futuras actividades económicas sobre los recursos naturales y la población del entorno. En este sentido, deberán valorarse aspectos tales como la calidad del aire, la generación de aguas residuales, el posible aumento del tráfico, los niveles sonoros, la generación de residuos, molestias por malos olores, etc. Asimismo, tal y como ya se estableció en el apartado 6.3 de esta resolución, se deberán tener en cuenta los efectos acumulativos y sinérgicos derivados del funcionamiento conjunto de ambas fases del polígono.

De cara a su predicción e identificación, los impactos ambientales podrán estructurarse según lo especificado en el apartado 5.2.2 del Anexo del Decreto 183/2003.

Cada uno de los impactos identificados deberá ser caracterizado y valorado en su magnitud e intensidad de acuerdo con la terminología expresada en el Anexo I del R.D. 1131/1988, de 30 de septiembre, de evaluación de impacto ambiental. Para ello, se definirán previamente los indicadores de impacto (representativos, relevantes, excluyentes, cuantificables y de fácil identificación) que describan adecuadamente la afcción y unos objetivos de calidad ambiental que fijen los límites mínimos aceptables respecto al impacto, tomando como referencia la legislación vigente, así como las



dituzte bai eragingo den afekzioa eta baita inpaktuarekiko onar daitezkeen gutxieneko mugak ezarriko dituzten ingurumen kalitatearen helburuak ere. Horretarako, indarrean dagoen legeria eta kasuan-kasuan eskumena duten organoek emandako jarraibideak hartuko dira erreferentzia gisa.

Antzemandako inpaktuen garrantzia zehazteko, plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen II. eranskinean ezarritakoari jarraituko zaio, proiektuen ingurumen eragina ebaluatzeke Legearen testu bategina onartzen duen 2008ko urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretuaren III. eranskinean xedatutakoari bezalaxe.

6.6.- Proposatzen diren neurri babesgarri, zuzentzaile eta konpentsagarriak

183/2003 Dekretuaren eranskineko 6. apartatuan xedatutakoari jarraituz, aurreikusitako jarduketan eta erregulazioen ondorioz gerta litezkeen ingurumen eraginak murrizteko edo konpentsatzeko beharrezkoak diren neurri babesgarri, zuzentzaile eta konpentsagarriak hartu beharko dira. Hiritartze proiektuak IEE egin ebhar badu, jarduketa horietakoren bat edo beste hiritartze proiektu horretan zehazteko utz daiteke. Horrelakorik izanez gero, baterako ebaluaketa honetan egin beharreko bakarra, kasuan kasuko jarduketak diseinatzerakoan aintzat hartu beharreko artezpideak ezartzea izango litzateke.

Obra-fasean aintzat hartu beharreko neurriak, honako helburuak dituztenak izango dira, bestek beste:

- Azkenean Apattaerrekaren hautabideari heltzen bazaio, Apatta errekaen ur, ibilgu eta bazterretan gerta litezkeen afekzioak minimizatzea. Ildo horretan, eta 1. faseko Hiritartze Proiektuan jasotako Ingurumen Eraginaren Adierazpena betetzearen, ustiapen fasean ingurumena artatzeko programari buruz ematen ari diren txostenak oinarritzat harturik, poligonoaren fase honetan ezartzen diren neurriak baliatu beharko dira aurrez diseinatutako ibilguak erakusten dituen funtzionaltasun arazoak konpontzen saiatzeko.
- Intereseko landaretan eta faunan gerta litekeen afekzioa ekiditea eta minimizatzea, eta espezie arrotzak ugaltzea ez daitezzen ziurtatzea.
- Jarduketan ondorioz degradatu edo kaltetutako eremuen paisaia-baldintzak berreskuratzea. Azkenean aukeratzen den kokalekua

directrices de los órganos competentes, en cada caso.

Para determinar la significación de los impactos detectados se seguirá lo establecido en el anexo II de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre la evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente y en el anexo III del Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley evaluación de impacto ambiental de proyectos.

6.6.- Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias

Deberán adoptarse las medidas protectoras, correctoras y compensatorias necesarias para reducir o compensar los impactos ambientales que se puedan derivar de las diferentes actuaciones y regulaciones previstas, conforme al apartado 6 del anexo del Anexo del Decreto 183/2003. Si el proyecto de urbanización estuviera sometido a EIA, la definición precisa de algunas de ellas, podrá ser pospuesta hasta la redacción de dicho proyecto, limitándose en el presente estudio de evaluación conjunta a fijar las directrices a tener en cuenta para su diseño.

Entre las medidas a tener en cuenta en fase de obra, se encontrarán aquéllas que tengan como objeto:

- En el caso de que se escoja finalmente la alternativa de Apattaerreka, minimizar al máximo las afecciones sobre las aguas, cauce y riberas del arroyo Apatta. En este sentido y a la vista de los informes sobre el programa de vigilancia ambiental en fase de explotación que se están emitiendo en cumplimiento de la DIA del proyecto de urbanización de la 1ª fase, se deberá aprovechar las medidas que se implanten en esta fase del polígono para intentar solucionar los problemas de funcionalidad que presenta el cauce que se diseñó con anterioridad.
- Evitar y minimizar la afección a vegetación y fauna de interés y evitar la expansión de especies exóticas.
- Restaurar paisajísticamente las áreas degradadas o afectadas por las actuaciones. Las actuaciones que se planteen se coordinarán con las ya contempladas en la 1ª fase si la ubicación finalmente escogida es la



Apattaerreka baldin bada, planteatzen diren jarduketak, poligonoko 1. fasean aurreikusitako jarduketekin koordinatu beharko dira.

- Dokumentazioan txertatu den antolaketa-aurrerakinak aurrera egiten badu, eskualdeko nekazaritza eta abelazkuntzako sektorea konpentsatzea, Apattaerreka poligonoko 1. fasean planifikatu diren eta nekazaritzan zein abelazkuntzan interes berezikoak diren bi eremuak galtzeagatik.

Bestetik, inpaktuak identifikatu eta baloratzeari buruz aipatu dugunarekin bat etorri, poligonoaren funtzionamendu fasean ere eraginak murrizteko aukera eman behar dute aipatutako neurri babesgarri eta zuzentzaileek. Horrela bada, azterlanak garbi azaldu beharko ditu industrialdearen 2. fasea martxan jartzean sortuko diren ingurumen eraginak zuzentzeko xedez, hiri antolaketan eta kudeaketan erabiliko diren neurriak; betiere kontuan hartuta, azkenean Apattaerrekaren aukerari heltzen bazaio, neurri horiek bat etorri behar dutela poligonoko 1. faserako hartutako neurriekin. Identifikatutako inpaktuen arabera, besteak beste honako neurriak hartu beharko dira aintzat:

- Industrialdean sortuko diren hondakin urak biltzeko eta dagokien tratamendua emateko sistemak ezartzea, eta gune honetan ezarritako enpresek bete beharreko isurketa baldintzak finkatzea (uraren zikloa arautzeko ordenantzak).
- Industrialdearen eragin akustikoa murrizteko neurriak; esate baterako, poligonoaren ertzean landare-pantailak edo akustikoak ezartzea, eraikin industrialen isolamendu akustikoa, jarduera zaratsutsuak ezartzeko mugak ipintzea, eta abar.
- Poligonoan sortutako hiri hondakinak biltzeko eta kudeatzeko sistemak.
- Poligono aldera eta poligonotik kanpora mugikortasun iraunkorra errazteko ezar daitezkeen neurriak (bizikleta-bideak, oinezkoentzako bidezidorrak, garraio publikoa, eta abar).
- Jarduera ekonomikoek eragindako inpaktuak murriztera bideratutako beste hainbat neurri, esate baterako, Udalak erabaki ditzakeen mugak jarduera kutsatzaile jakin batzuk eremu honetan ezartzeko, jarduerak martxan jartzean ingurumen arloan bete beharreko udal ordenantzak, Udalaren protokoloa jarduerarako

de Apattaerreka.

- Si el avance de ordenación incorporada en la documentación continuara adelante, compensar al sector agropecuario comarcal por la pérdida de las dos zonas agropecuarias de interés especial planificadas en la fase 1ª del polígono Apattaerreka.

Asimismo, y en consonancia con lo mencionado para la identificación y valoración de impactos, las medidas protectoras y correctoras deberán contemplar la reducción de impactos en la fase de funcionamiento del polígono. En este sentido, el estudio deberá describir las medidas que desde la ordenación urbanística y la gestión vayan a emplearse para corregir los impactos ambientales derivados del esta segunda fase del polígono industrial, entendiéndose que, si la ubicación finalmente escogida es Apattaerreka, éstas deberán coordinarse con las ya adoptadas para la fase 1ª. Entre las medidas a considerar en función de la identificación de impactos, se pueden citar:

- Implantar sistemas adecuados para la recogida y tratamiento de las aguas residuales que se generen en el polígono industrial, así como la definición de las condiciones de vertido (ordenanzas reguladoras del ciclo del agua) que deban cumplir las empresas instaladas.
- Medidas para limitar el impacto acústico del polígono industrial como pantallas vegetales y/o acústicas en el borde del polígono, aislamiento acústico de los edificios industriales, limitaciones al establecimiento de actividades ruidosas, etc.
- Sistemas de recogida y gestión de los residuos urbanos generados en el polígono.
- Posibles medidas que pudieran adoptarse para facilitar una movilidad sostenible desde y hacia el polígono (carriles-bici, senderos peatonales, transporte público, etc.).
- Otras medidas para reducir los impactos ambientales de las actividades económicas como posibles limitaciones que pueda establecer el Ayuntamiento para la instalación de determinados tipos de actividades contaminantes, ordenanzas ambientales municipales a las que deben ajustar su funcionamiento las actividades, protocolo del Ayuntamiento para la concesión de licencias de actividad y garantizar que ninguna actividad funcione sin la misma, etc.



lizentziak ematerakoan, jarduera bat berak ere lizentziarik gabe ez duela funtzionatuko bermatzea, eta abar.

- Poligonoa hiritartu eta eraikitzerakoan har daitezkeen irizpideak eragimen energetikoa sustatzeko eta natur baliabideak (energia, ura eta abar) aurrezteko.

Azkenik, lurralde maila handiagoan ingurumen eragina ebaluatzeko burututako azterketan ezarritako neurri babesgarri, zuzentzaile eta konpentsagarriak identifikatu beharko dira.

6.7.- Planaren ondorioak ikuskatzeko programa

Hiri Antolaketako Arauen Aldaketan proposatutako jarduketan helburua da ingurumenaren kalitatea zainduko dela bermatzea eta Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluaketan proposatutako neurri babesgarriak eta konpentsagarriak beteko direla ziurtatzea.

Hori horrela, jarraitu beharreko ingurumen sistemak, alderdiak edo aldaerak identifikatu beharko dira eta, era berean, jarraipen horretarako ezarriko diren adierazleak finkatu eta erabiliko den metodologia zehaztuko da (datuak hartzeko estrategiak, gehieneko edo erreferentziako mailak, maiztasuna, langileria, aurrekontua, aldizkako txostenak egiteko era, eta abar). Hau da, identifikatutako inpakturik esanguratsuenetako bakoitzaren jarraipena egiteko aukera ziurtatuko da, eta baita proposatutako neurri babesgarri, zuzentzaile eta konpentsagarrien betetze-mailaren eta neurri horien eraginkortasunaren jarraipena egiteko ere.

Osagarri gisa, adierazle sorta bat definituko da, ingurumen helburuak betetzen direla begiratu ahal izateko. Lortu nahi diren helburuen arabera, adierazle desberdinak erabili daitezke: Tokiko Agenda 21aren segimenduan proposatutako adierazleak, Hiri plangintza iraunkortasun irizpideak kontuan hartuta idazteko eskuliburua. 2005. IHOBE argitalpenean proposatutakoak, edota Aldaketan planteatutako ingurumen helburuetara egokitzen diren beste hainbat adierazle.

Nolanahi ere, jarraipena egiteko aukeratu diren adierazleen helburuak, atalaseak eta betetze-mailak definitu beharko dira, datuak hartzeko eta datu horiek kalkulatzeko programa bat bezalaxe. Programa hori hirigintzako kudeaketan bertan txerta daiteke, edo bestela, Tokiko Agenda 21aren prozesu berean garatu; baina, edozein kasutan ere, HAPOren Aldaketak adierazlearen bilakaeran zenbat laguntzen duen zehazteko aukera eman behar du.

- Criterios que se vayan a adoptar en la urbanización y edificación del polígono que potencien la eficiencia energética y de ahorro de recursos naturales (energía, agua, etc.).

Por último, se deberán identificar las medidas protectoras, correctoras y compensatorias provenientes de la evaluación de impacto ambiental a escala superiores.

6.7.- Programa de supervisión de los efectos del plan

En relación con las actuaciones propuestas en la Modificación de las NNSS, el objetivo es garantizar la preservación de la calidad ambiental, así como el cumplimiento de las medidas correctoras y compensatorias que se vayan a proponer en el Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental.

Para ello, se identificarán los sistemas, aspectos o variables ambientales que deberán ser objeto de seguimiento, los indicadores de seguimiento que se fijarán y la metodología que se utilizará (estrategias de tomas de datos, niveles límites o de referencia, periodicidad, personal, presupuesto, elaboración de informes periódicos, etc.), de modo que pueda realizarse el seguimiento de cada uno de los impactos significativos identificados y del cumplimiento de las medidas protectoras, correctoras y compensatorias propuestas, así como la efectividad de las mismas.

Complementariamente, se definirá una batería de indicadores para poder realizar el seguimiento del cumplimiento de los objetivos ambientales. En función de los objetivos podrán ser utilizados los indicadores empleados en el seguimiento de la Agenda Local 21, los propuestos en la publicación *Planeamiento Urbanístico con Criterios de Sostenibilidad. 2005. IHOBE* u otros que se adapten a los objetivos ambientales planteados en la Modificación.

En cualquier caso, se definirán objetivos, umbrales y criterios de cumplimiento de los indicadores de seguimiento, así como un programa para la toma de datos y cálculo de los mismos, que podrá integrarse en la propia gestión urbanística o desarrollarse desde el proceso de Agenda Local 21 pero, en cualquier caso, permitirá identificar la contribución individual de la Modificación del PGOU a la evolución del indicador.

Por último, aplicando el criterio definido en los puntos anteriores, el Programa de supervisión no se



Eta, aurreko puntuetan adierazitako irizpideari jarraituz, Ikuskapen programa ez da eragiketei egin aurretik eta obrek dirauten bitartean bakarrik garatu behar; hau da, poligonoaren funtzionamendu fasera ere hedatu behar da. Beraz, Ikuskapen programak, aurreko puntuan zehaztutako irizpideen arabera ustiapen faserako ezartzen diren neurri zuzentzaileen betetze-maila jarraitzeko neurriak jaso eta deskribatuko ditu. Era berean, instalatutako jarduerak martxan jartzearen ondorioz sor daitezkeen eta aldeztu aurretik antzeman ez diren ingurumen arazoak (esate baterako, zarata, usaina, hondakinen isurketa, eta abar) antzemateko neurrien aplikazio-maila ikuskatzeko neurriak azalduko ditu. Ikuskapen programak, halaber, poligonoan ezartzen diren jarduerak behar bezala funtzionatzeko dutela ikuskatzeko eta kontrolatzeko jarduketak ezarriko ditu: jarduera-lizentzian, udal ordenantzetan eta abarretan ezarritako baldintzak betetzen direla kontrolatzea. Nolanahi ere, 6.6 apartatuan ezarritakoari jarraituz, gerora beste IEE bat egingo bada, kontroletako batzuk azterlan horretan zehaztasunez definitzeko utzi litezke.

6.8.- Hautabideen eta neurrien bideragarritasun ekonomikoari buruzko txostena

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen I. eranskinean xedatutakoa betez, planteatutako hautabideen eta Aldaketa aplikatzeak eragin ditzakeen ondorio kaltegarriak prebenitu, murriztu edo arintzeko neurrien bideragarritasun ekonomikoari buruzko txostena aurkeztu beharko da.

6.9.- Laburpen agiria

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 8. artikuluan eta II. eranskinean ezarritakoari jarraituz, eta ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa egiteko prozesua arautzen duen 183/2003 Dekretuaren eranskinean xedatutakoarekin bat etorrituz, ingurumen eraginaren baterako ebaluaketak Laburpen agiri bat jaso beharko du. Este consistirá en un resumen de carácter no técnico de la información contenida en el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, comprensible para el conjunto de la población. En él, se expondrán las distintas opciones o alternativas examinadas, su evaluación ambiental comparativa, el resultado de la evaluación detallada de las determinaciones del plan, las principales medidas protectoras, correctoras y compensatorias propuestas y las medidas a introducir en los planes de desarrollo y en las sucesivas evaluaciones de impacto ambiental.

debe limitar a la fase preoperacional y a la fase de obras ya que deberá extenderse a la fase de funcionamiento del polígono. Por tanto, el Programa de supervisión contendrá y describirá, por tanto, las medidas de seguimiento de la aplicación de las medidas correctoras que se establezcan para la fase de explotación (de acuerdo con los criterios definidos en el punto anterior), así como para la detección de posibles problemas ambientales no previstos que pudieran derivar del funcionamiento de las actividades instaladas, (como ruidos, olores, vertido de residuos, etc.). Asimismo, establecerá las actuaciones de control y seguimiento del correcto funcionamiento de las actividades que se instalen en el polígono: control del cumplimiento del condicionado de la licencia de actividad, de las ordenanzas municipales, etc. De todas formas, tal y como ya se establecía en el apartado 6.6, en el caso de que vaya a haber una EIA posterior, la definición precisa de algunos de los controles podrá ser pospuesta a dicho estudio.

6.8.- Informe sobre la viabilidad económica de alternativas y medidas

En cumplimiento del anexo I de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, se aportará un informe sobre la viabilidad económica de las alternativas y de las medidas dirigidas a prevenir, reducir o paliar los efectos negativos que pudiera generar la aplicación de la Modificación.

6.9.- Documento de Síntesis

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 8 y el anexo I de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, así como del Anexo del Decreto 183/2003, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental contendrá un Documento de Síntesis. Este consistirá en un resumen de carácter no técnico de la información contenida en el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, comprensible para el conjunto de la población. En él, se expondrán las distintas opciones o alternativas examinadas, su evaluación ambiental comparativa, el resultado de la evaluación detallada de las determinaciones del plan, las principales medidas protectoras, correctoras y compensatorias propuestas y las medidas a introducir en los planes de desarrollo y en las sucesivas evaluaciones de impacto ambiental.



7.- INFORMAZIOA JASOTZEKO ETA KONTSULTA EGITEKO ERAK

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenari eragindako ondorioak ebaluatzeari buruzko 9/2006 Legeak, apirilaren 28koak, 9. eta 10. artikuluetan agindutakoa betez, informazioa jasotzeko eta kontsulta egiteko moduei dagokienez, Ibarako Udalak honako jarduketak burutuko ditu:

- a) Eragindako herri administrazioei eta herritar interesatuei kontsulta egingo die, Hiri Antolaketako Plan Orokorraren Aldaketaren lehen dokumentua eta horri dagokion ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa bidaliz; eta hauek gutxienez 45 eguneko epea izango dute agiri horiek aztertu eta bidezko oharrek egiteko.
- b) Aldaketaren lehen dokumentua eta horri dagokion ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa jendaurrean jarriko ditu ikusgai, gutxienez bi hilabeteko epean; eta horren berri emango du bai Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta baita Gipuzkoan gehien hedatuak dauden egunkarietan ere.

Hori horrela, eragindako herri administrazioetat eta herritar interesduntzat joko dira, gutxienez, Ingurumeneko Zuzendaritza honek Erreferentziako Agiri hau egiteko xedez kontsultatu dituen administrazio eta entitate publikoak (dokumentu honetako 3 apartatua) eta Udalak identifika ditzakeen eta apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 10.2 artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituzten herri mailako antolakundeak (auzo elkarteak, herritarren foroak eta beste hainbat entitate).

8.- INGURUMEN ERAGINAREN AURRETXOSTENA ESKATZEA

Ingurumen eraginaren baterako ebaluaketa egiteko prozedura arautzen duen 183/2003 Dekretuak, uztailaren 22koak, 17. artikuluan ezarritakoari jarraituz, Ibarako Udalak, Hiri Antolaketako Arauen Aldaketari hasierako onespina eman aurretik, Ingurumen Eraginaren Aurretxostena egiteko eskatu behar dio Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi honi. Eta eskaera horrekin batera, Aldaketaren aurrerakina edo lehen dokumentua aurkeztuko du, eta baita ingurumen eraginaren baterako ebaluaketaren azterlana ere, erreferentziako agiri honetako 6 apartatuan agindutako edukia jasoz.

7.- MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente, respecto a las modalidades de información y consulta, el Ayuntamiento de Ibarra realizará las siguientes actuaciones:

- a) Consulta a las administraciones públicas afectadas y al público interesado mediante el primer documento de la Modificación de Plan General de Ordenación Urbana y de su estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, disponiendo al menos de 45 días para su examen y formulación de observaciones.
- b) Exposición pública durante el plazo mínimo de dos meses del primer documento del Plan y de su estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, exposición que será anunciada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el diario o diarios de mayor difusión o de mayor circulación de Gipuzkoa.

A efectos de lo anterior, se considerarán administraciones públicas afectadas y público interesado, al menos las administraciones y entidades consultadas por esta Dirección General de Medio Ambiente para la redacción de este Documento de Referencia (apartado 3 de este documento), así como aquellas organizaciones de carácter local (asociaciones de vecinos, foros ciudadanos u otras entidades) que pudiera identificar el Ayuntamiento y que cumplan las condiciones del artículo 10.2 de la Ley 9/2006, de 28 de abril.

8.- SOLICITUD DE INFORME PRELIMINAR DE IMPACTO AMBIENTAL

En aplicación de lo establecido en el artículo 17 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, con carácter previo a la aprobación inicial de la Modificación de las NNSS, el Ayuntamiento de Ibarra solicitará, a esta Dirección General de Medio Ambiente, la emisión del Informe Preliminar de Impacto Ambiental, debiendo acompañar la solicitud del avance o primer documento de la Modificación y de un estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental con el contenido estipulado en el apartado 6 de este documento de referencia.